

## Uputstvo za popunjavanje obrazaca (DS-156, DS-157, DS-158) za prijavu za vizu

### PROCEDURA ZA POPUNJAVANJE OBRAZACA (DS-156) ZA PRIJAVU ZA VIZU

- Obrazac DS-156 se mora popuniti **na Internetu** na linku <https://evisaforms.state.gov/ds156.asp>. Nemojte prevoditi adrese na engleski jezik (npr. ulica, dom itd...).
- Američki konzulat će prihvatiti samo one formulare DS-156 koji su tačno popunjeni. Pročitajte ceo prijavni formular pre nego što nastavite sa čitanjem ovog obrasca. Vežbajte popunjavanje obrasca na nekom papiru pre nego što ga konačno popunite. Ako napravite grešku, popunite obrazac ponovo. Poslednja verzija obrasca je jedina koja je važeća.
- Popunite sva prazna mesta. Ako se pitanje ne odnosi na vas, napišite “none” ili “not applicable” (ne odnosi se na mene). Ne ostavljajte prazne linije.
- Istinito odgovorite na sva pitanja. Ako niste sigurni da li da odgovorite „yes” ili „no” na određeno pitanje, konsultujte svog predstavnika Američkog saveta.
- Formular DS-156 zahteva fotografiju na kojoj se vidi celo lice. Pogledajte **Uputstvo za fotografije** za dodatne informacije.
- Ukoliko imate neka pitanja, obratite se svom predstavniku Američkog saveta.

---

### Pitanja:

1. Napišite broj svog međunarodnog pasoša.
2. Napišite naziv mesta u kome je izdat vaš međunarodni pasoš, , odaberite zemlju iz padajućeg menija (“Serbia” **(ne treba nista da se pise kod State/Province)**).
3. Izaberite zemlju SERBIA AND MONTNEGRO – ne postoji druga opcija u ovom formularu)
4. Napišite datum izdavanja međunarodnog pasoša i to na sledeći način: dd-mmm-yyyy (datum, mesec, godina) (npr. 12-Jun-2003).
5. Napišite datum isticanja međunarodnog pasoša i to na sledeći način: dd-mmm-yyyy (npr. 12-Jun-2013).
6. Napišite svoje prezime (kako je napisano u vašem međunarodnom pasošu, bez naših latiničnih slova).
7. Napišite svoje ime (kako je napisano u vašem međunarodnom pasošu, bez naših latiničnih slova, ime oca nemojte pisati da je middle name).
8. **Ako se ne odnosi na vas, napišite “none”.**
9. **Ako se ne odnosi na vas, napišite “none”.**
10. Napišite datum svog rođenja i to na sledeći način: dd-mmm-yyyy (npr. 15-Mar-1992).
11. Napišite mesto rođenja koje podrazumeva naziv grada, zemlje; kod State/Province ostavite prazno
12. Napišite svoje državljanstvo, **a ne nacionalnu pripadnost** (“Serbia”)
13. Označite sa X odgovarajuće polje
14. Napišite jedinstveni matični broj građana (JMBG)
15. Napišite svoju punu kućnu adresu (na kojoj sada živite, a koja možda neće odgovarati adresi na koju ste prijavljeni).
16. Napišite pozivni broj grada i broj vašeg kućnog telefona (gde sada živite, a ne broj telefona kuće na koju glasi vaš pasoš) kao i broj kućnog faksa i brojeve mobilnih telefona. **Napišite “none” na mestima koja se ne odnose na vas (npr. broj poslovnog telefona/broj faksa na poslu).**
17. Označite sa X odgovarajuće polje
18. **Napišite “none”.**
19. **Nemojte pisati ništa u ovom odeljku.**
20. Napišite naziv škole koju pohađate, njenu adresu (ime ulice, broj, grad itd.).
21. Napišite “high school student” (učenik srednje škole).

**22. Nemojte pisati ništa u ovom odeljku.**

23. Napišite svoju e-mail adresu. Ako je nemate, napišite "none". Predlažemo vam da otvorite e-mail adresu ako je nemate i to na GMAIL-u.

24. Ako ne znate adresu porodice-domaćina kod koje ćete živeti, napišite "**American Councils, 1776 Mass. Ave., NW, Washington DC 20036**", a ako znate, onda upišite adresu porodice.

25. Ako ne znate ime i broj telefona porodice-domaćina kod koje ćete živeti, napišite "American Councils" i njihov broj poslovnog telefona, "(202) 833 7522", a ako znate, onda upišite broj telefona porodice-domaćina

26. Napišite "4 weeks" (četiri nedelja).

27. Napišite "study" (pohađanje škole).

28. Napišite "US Department of State" (američki Stejt department).

Na pitanja 29-37 odgovorite istinito. Ovaj program nije za učenike koji planiraju da se usele u Sjedinjene Države. Ako su vas do sada već odbili za vizu, to ne znači da će vas opet odbiti. Možda ćete morati da odete u američki konzulat na razgovor.

29. Stavite X u odgovarajuće polje. Ako označite polje sa "yes", morate odgovoriti na dodatna pitanja.

30. Stavite X u odgovarajuće polje. Ako označite polje sa "yes", morate odgovoriti na dodatna pitanja.

31. Stavite X u odgovarajuće polje. Ako označite polje sa "yes", morate odgovoriti na dodatna pitanja.

32. Stavite X u polje sa "No".

33. Stavite X u polje sa "Yes". Ako ne znate adresu škole u Sjedinjenim Državama, napišite **American Councils, 1776 Mass. Ave., NW, Washington DC 20036**.

34. Ne putujete sa rođacima. **Napišite "none" u ovom odeljku.**

35. Stavite X u odgovarajuće polje.

36. Stavite X u odgovarajuće polje. Ako označite polje sa "yes", onda morate da navedete koga.

37. Stavite X u odgovarajuće polje(a). Ako na bilo koje pitanje odgovorite sa "yes", onda morate da navedete status te osobe u Sjedinjenim Državama.

38. Stavite X u odgovarajuća polja. Morate da odgovorite na sva pitanja u odeljku 38.

39. Stavite X u polje sa "no".

**40. Nemojte da popunjavate ovaj odeljak.**

41. Potpišite se i napišite datum na formularu za vizu (datum treba da bude napisan na sledeći način: dd-mmm-yyyy, npr. 23-May-2009)

**KADA POPUNITE DS-156 FORMULAR, SAČUVAJTE GA U PDF-U I ELEKTRONSKU VERZIJU POŠALJITE PUTEM INTERNETA VAŠEM LOKALNOM PREDSTAVNIKU AMERIČKOG SAVETA DA PROVERI DA LI STE GA ISPRAVNO POPUNILI.**

**Procedure za popunjavanje dodatnih formulara (DS-157 za dečake i DS-158 za sve) za prijavu za vizu**

- Formulari DS-157 i DS-158 se moraju popuniti **crnim** mastilom i na jeziku na kom je formular.

Popunite verziju formulara na engleskom jeziku, koju možete pronaći u koverti koju smo vam dali na sastanku. Nemojte prevoditi adrese, već koristite originale nazive ulica.

- Američki konzulat će prihvatiti samo one prijave za vizu i dodatne formulare koji su tačno popunjeni. Pročitajte ceo tekst obrasca pre nego što nastavite sa čitanjem ovih obrazaca. Vežbajte popunjavanje formulara na drugom papiru pre nego što konačno popunite prijavu za vizu.

- Popunite sva prazna mesta. Ako se pitanje ne odnosi na vas, napišite "none" (nema) ili "N/A" (ne odnosi se na mene). Ne ostavljajte prazne linije.

- Istinito odgovorite na pitanja. Ako niste sigurni da li da odgovorite "yes" ili "no" na određeno pitanje, potražite savet od svog predstavnika Američkog saveta.

- Ako imate bilo kakva pitanja, obratite se svom predstavniku Američkog saveta.

**- UPOZORENJE: SVI kandidati moraju da popune dodatni obrazac DS-158.**

**- Svi DEČACI moraju da popune dodatni obrazac DS-157.**

## Formular DS-158

**SVI učesnici moraju da popune ovaj formular.**

**Pitanje br. 1:** Napišite svoje prezime i ime (onako kako su napisani u međunarodnom pasošu).

**Pitanje br. 2:** Napišite datum svog rođenja i to sledećim redosledom: mesec, dan, godina (npr. 01.24.1992).

**Pitanje br. 3:** Napišite mesto rođenja (zemlja, grad, region/provincija – vidite pitanje br.7 u obrascu DS-156).

**Pitanje br. 4:** Čitko ispišite vašu kućnu adresu (na kojoj sada živite, a koja možda neće odgovarati adresi na koju ste prijavljeni). Ovaj odgovor treba da bude isti kao odgovor na pitanje br. 12 u obrascu DS-156.

**Pitanje br. 5:** Ovde napišite “none”

**Pitanje br. 6:** Napišite puna imena (prezime i ime) roditelja, braće i sestara i njihove pune adrese stanovanja, u kojoj su vezi sa vama i njihove brojeve telefona.

**Pitanje br. 7:** Navedite potpune informacije o dva člana koji nisu članovi vaše porodice ili rođaci (npr. komšije, prijatelji), njihova puna imena, adrese stanovanja i brojeve telefona.

**Pitanja o radnom iskustvu:** Ako nemate nikakvo radno iskustvo, molimo, napišite “none”

Molimo, potpišite se na dnu strane br. 2 i napišite datum na sledeći način: mm-dd-yyyy (npr. 05-23-2009).

## Formular DS-157

**Svi DEČACI moraju da popune ovaj obrazac.**

**Pitanje br. 1:** Napišite prezime; **i u pitanju br. 2** napišite ime (onako kako su napisani u međunarodnom pasošu).

**Pitanje br. 3:** Napišite vaše puno ime (prezime i ime) onako kako se piše na vašem maternjem jeziku.

**Pitanje br. 4:** Ako ne pripadate nijednom plemenu ili klanu, napišite “none”

**Pitanje br. 5:** Napišite “none”

**Pitanje br. 6:** Napišite puno ime vašeg oca; **i u pitanju br. 7** napišite puno ime vaše majke.

**Pitanje br. 8:** Ako ne znate adresu porodice kod koje ćete živeti, napišite :

**American Councils, 1776 Mass. Ave., NW, Washington DC 20036. (202) 833-7522.**

**Pitanja br. 9 i br. 10:** Odgovorite kako se to od vas zahteva.

**Pitanje br. 11:** Stavite X u odgovarajuće polje.

**Pitanje br. 12:** Ako ste radili negde, navedite sledeće podatke: naziv organizacije, adresu, broj telefona, naziv zanimanja, prezime nadređene osobe i datume od kada do kada ste tu radili.

**Pitanje br. 13:** Ukoliko ste bili član, navedite neophodne podatke.

**Pitanje br. 14:** Označite polje sa “no”

**Pitanje br. 15:** Označite polje sa “no”

**Pitanje br. 16:** Ako ste vi i vaša porodica bili primorani da se preselite ili ste na neki način bili ugroženi usled vojnog konflikta, označite polje sa “yes”, a potom dajte objašnjenje na prostoru ispod. Ukoliko niste, označite polje sa “no”.

**Pitanje br. 17:** Ukoliko ste pohađali neke druge obrazovne institucije (ne uključujući škole stranih jezika), molimo, navedite koje. Ukoliko niste, napišite “none”.

**Pitanje br. 18:** Ukoliko znate datum putovanja i broj leta za odlazak u Sjedinjene Države, napišite ih na prostoru predviđenom za to, a ako ne znate, ostavite prazno.